

**BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN**  
**Quý 2 năm 2016**  
**Tại ngày 30 tháng 06 năm 2016**

TÀI SẢN	Mã số	Thuyết minh	30/06/2016 VND	01/01/2016 VND
<b>A - TÀI SẢN NGẮN HẠN</b>	<b>100</b>		<b>187.696.749.320</b>	<b>183.461.632.978</b>
<b>I. Tiền và các khoản tương đương tiền</b>	<b>110</b>	<b>1</b>	<b>13.881.176.743</b>	<b>4.848.980.972</b>
1. Tiền	111		13.881.176.743	4.848.980.972
2. Các khoản tương đương tiền	112		-	-
<b>II. Đầu tư tài chính ngắn hạn</b>	<b>120</b>		<b>-</b>	<b>-</b>
1. Chứng khoán kinh doanh	121		-	-
2. Dự phòng giảm giá chứng khoán kinh doanh	122		-	-
3. Đầu tư nắm giữ đến ngày đáo hạn	123		-	-
<b>III. Các khoản phải thu ngắn hạn</b>	<b>130</b>		<b>57.372.409.955</b>	<b>66.901.827.407</b>
1. Phải thu ngắn hạn của khách hàng	131	2	57.086.132.268	67.190.742.977
2. Trả trước cho người bán ngắn hạn	132		834.017.898	396.941.680
3. Phải thu nội bộ ngắn hạn	133		-	-
4. Phải thu theo tiến độ kế hoạch hợp đồng xây dựng	134		-	-
5. Phải thu về cho vay ngắn hạn	135		-	-
6. Phải thu ngắn hạn khác	136	3.1	450.811.550	312.694.511
7. Dự phòng phải thu ngắn hạn khó đòi	137		(998.551.761)	(998.551.761)
8. Tài sản thiếu chờ xử lý	139		-	-
<b>IV. Hàng tồn kho</b>	<b>140</b>		<b>114.589.496.979</b>	<b>110.436.328.549</b>
1. Hàng tồn kho	141	4	114.589.496.979	110.436.328.549
2. Dự phòng giảm giá hàng tồn kho	149		-	-
<b>V. Tài sản ngắn hạn khác</b>	<b>150</b>		<b>1.853.665.643</b>	<b>1.274.496.050</b>
1. Chi phí trả trước ngắn hạn	151	7.1	608.536.329	783.699.131
2. Thuế GTGT được khấu trừ	152		468.411.197	349.766.251
3. Thuế và các khoản khác phải thu Nhà nước	153	10.2	776.718.117	141.030.668
4. Giao dịch mua bán lại trái phiếu Chính phủ	154		-	-
5. Tài sản ngắn hạn khác	155		-	-



**BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN**  
**Quý 2 năm 2016**  
**Tại ngày 30 tháng 06 năm 2016**

TÀI SẢN	Mã số	Thuyết minh	30/06/2016 VND	01/01/2016 VND
<b>B - TÀI SẢN DÀI HẠN</b>	<b>200</b>		<b>131.254.185.237</b>	<b>144.043.612.850</b>
<b>I. Các khoản phải thu dài hạn</b>	<b>210</b>		<b>1.320.866.000</b>	<b>1.352.943.000</b>
1. Phải thu dài hạn của khách hàng	211	2	-	-
2. Trả trước cho người bán dài hạn	212		-	-
3. Vốn kinh doanh ở đơn vị trực thuộc	213		-	-
4. Phải thu nội bộ dài hạn	214		-	-
5. Phải thu về cho vay dài hạn	215		-	-
6. Phải thu dài hạn khác	216	3.2	1.320.866.000	1.352.943.000
7. Dự phòng phải thu dài hạn khó đòi	219		-	-
<b>II. Tài sản cố định</b>	<b>220</b>		<b>123.965.722.537</b>	<b>135.803.487.695</b>
1. Tài sản cố định hữu hình	221	5	80.656.965.893	88.220.517.123
- Nguyên giá	222		287.990.943.348	285.283.054.977
- Giá trị hao mòn lũy kế	223		(207.333.977.455)	(197.062.537.854)
2. Tài sản cố định thuê tài chính	224	6	43.308.756.644	47.582.970.572
- Nguyên giá	225		49.028.781.108	51.945.220.902
- Giá trị hao mòn lũy kế (*)	226		(5.720.024.464)	(4.362.250.330)
3. Tài sản cố định vô hình	227		-	-
- Nguyên giá	228		-	-
- Giá trị hao mòn lũy kế	229		-	-
<b>III. Bất động sản đầu tư</b>	<b>230</b>		<b>-</b>	<b>-</b>
- Nguyên giá	231		-	-
- Giá trị hao mòn lũy kế (*)	232		-	-
<b>IV. Tài sản dở dang dài hạn</b>	<b>240</b>		<b>-</b>	<b>-</b>
1. Chi phí sản xuất, kinh doanh dài hạn	241		-	-
2. Chi phí xây dựng cơ bản dở dang	242		-	-
<b>V. Đầu tư tài chính dài hạn</b>	<b>250</b>		<b>1.233.321.000</b>	<b>1.219.987.800</b>
1. Đầu tư vào công ty con	251		-	-
2. Đầu tư vào công ty liên doanh, liên kết	252		-	-
3. Đầu tư góp vốn vào đơn vị khác	253		1.972.000.000	1.972.000.000
4. Dự phòng đầu tư tài chính dài hạn	254		(738.679.000)	(752.012.200)
5. Đầu tư nắm giữ đến ngày đáo hạn	255		-	-
<b>VI. Tài sản dài hạn khác</b>	<b>260</b>		<b>4.734.275.700</b>	<b>5.667.194.355</b>
1. Chi phí trả trước dài hạn	261	7.2	4.734.275.700	5.667.194.355
2. Tài sản thuế thu nhập hoãn lại	262		-	-
3. Thiết bị, vật tư, phụ tùng thay thế dài hạn	263		-	-
4. Tài sản dài hạn khác	268		-	-
<b>TỔNG CỘNG TÀI SẢN</b>	<b>270</b>		<b>318.950.934.557</b>	<b>327.505.245.828</b>



**BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN**  
**Quý 2 năm 2016**  
**Tại ngày 30 tháng 06 năm 2016**

NGUỒN VỐN	Mã số	Thuyết minh	30/06/2016	01/01/2016
			VND	VND
<b>C - NỢ PHẢI TRẢ</b>	<b>300</b>		<b>110.414.067.240</b>	<b>123.656.415.918</b>
<b>I. Nợ ngắn hạn</b>	<b>310</b>		<b>90.230.715.896</b>	<b>99.324.145.142</b>
1. Phải trả người bán ngắn hạn	311	8.1	25.564.666.557	13.524.601.021
2. Người mua trả tiền trước ngắn hạn	312		286.645.825	141.705.115
3. Thuế và các khoản phải nộp Nhà nước	313	10.1	4.402.327.333	4.737.455.764
4. Phải trả người lao động	314		2.715.757.496	6.105.020.519
5. Chi phí phải trả ngắn hạn	315	11.1	1.150.777.332	1.065.676.993
6. Phải trả nội bộ ngắn hạn	316		-	-
7. Phải trả theo tiến độ kế hoạch HĐXD	317		-	-
8. Doanh thu chưa thực hiện ngắn hạn	318		-	-
9. Phải trả ngắn hạn khác	319	12	20.251.002.790	11.526.724.589
10. Vay và nợ thuê tài chính ngắn hạn	320	9	34.560.980.032	62.180.076.131
11. Dự phòng phải trả ngắn hạn	321		-	-
12. Quỹ khen thưởng, phúc lợi	322		1.298.558.531	42.885.010
13. Quỹ bình ổn giá	323		-	-
14. Giao dịch mua bán lại trái phiếu Chính phủ	324		-	-
<b>II. Nợ dài hạn</b>	<b>330</b>		<b>20.183.351.344</b>	<b>24.332.270.776</b>
1. Phải trả người bán dài hạn	331	8.2	-	-
2. Người mua trả tiền trước dài hạn	332		-	-
3. Chi phí phải trả dài hạn	333	11.2	-	-
4. Phải trả nội bộ về vốn kinh doanh	334		-	-
5. Phải trả nội bộ dài hạn	335		-	-
6. Doanh thu chưa thực hiện dài hạn	336		-	-
7. Phải trả dài hạn khác	337		-	-
8. Vay và nợ thuê tài chính dài hạn	338	9	20.053.110.612	24.202.030.044
9. Trái phiếu chuyển đổi	339		-	-
10. Cổ phiếu ưu đãi	340		-	-
11. Thuế thu nhập hoãn lại phải trả	341		130.240.732	130.240.732
12. Dự phòng phải trả dài hạn	342		-	-
13. Quỹ phát triển khoa học và công nghệ	343		-	-



**BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN**  
**Quý 2 năm 2016**  
**Tại ngày 30 tháng 06 năm 2016**

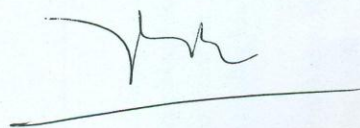
NGUỒN VỐN	Mã số	Thuyết minh	30/06/2016	01/01/2016
			VND	VND
<b>D - VỐN CHỦ SỞ HỮU</b>	<b>400</b>	<b>13</b>	<b>208.536.867.317</b>	<b>203.848.829.910</b>
<b>I. Vốn chủ sở hữu</b>	<b>410</b>		<b>208.536.867.317</b>	<b>203.848.829.910</b>
1. Vốn góp của chủ sở hữu	411		150.713.370.000	150.713.370.000
- Cổ phiếu phổ thông có quyền biểu quyết	411a		150.713.370.000	150.713.370.000
- Cổ phiếu ưu đãi	411b		-	-
2. Thặng dư vốn cổ phần	412		15.557.011.449	15.557.011.449
3. Quyền chọn chuyển đổi trái phiếu	413		-	-
4. Vốn khác của chủ sở hữu	414		-	-
5. Cổ phiếu quỹ	415		(317.124.000)	(317.124.000)
6. Chênh lệch đánh giá lại tài sản	416		-	-
7. Chênh lệch tỷ giá hối đoái	417		-	-
8. Quỹ đầu tư phát triển	418		27.227.670.540	26.458.369.840
9. Quỹ hỗ trợ sắp xếp doanh nghiệp	419		-	-
10. Quỹ khác thuộc vốn chủ sở hữu	420		-	-
11. Lợi nhuận chưa phân phối	421		15.355.939.328	11.437.202.621
- LNST chưa phân phối lũy kế đến cuối kỳ trước	421a		400	400
- LNST chưa phân phối kỳ này	421b		15.355.938.928	11.437.202.221
12. Nguồn vốn đầu tư XDCB	422		-	-
<b>II. Nguồn kinh phí và quỹ khác</b>	<b>430</b>		<b>-</b>	<b>-</b>
1. Nguồn kinh phí	431		-	-
2. Nguồn kinh phí đã hình thành TSCĐ	432		-	-
<b>TỔNG CỘNG NGUỒN VỐN</b>	<b>440</b>		<b>318.950.934.557</b>	<b>327.505.245.828</b>

Tp. Hồ Chí Minh, ngày 20 tháng 07 năm 2016

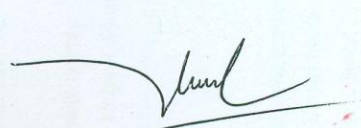
Người lập biểu

Kế toán trưởng

Tổng Giám đốc



NGUYỄN THỊ QUYÊN



VÕ NGỌC HUỲNH THU



TRẦN HỮU MINH

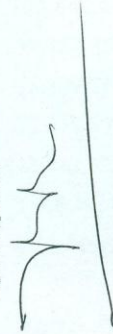


**BÁO CÁO KẾT QUẢ HOẠT ĐỘNG KINH DOANH**

Quý 2 năm 2016


CHỈ TIÊU	Mã số	Thuyết minh	Quý 2 - 2016 VND	Quý 2 - 2015 VND	Năm 2016 lũy kế VND	Năm 2015 lũy kế VND
1. Doanh thu cung cấp hàng hóa và dịch vụ	01	1	98.014.483.040	90.475.843.932	179.105.903.397	175.308.915.201
2. Các khoản giảm trừ doanh thu	02	2	209.131.500	-	247.752.550	27.413.900
3. Doanh thu thuần từ hàng hóa và dịch vụ	10		97.805.351.540	90.475.843.932	178.858.150.847	175.281.501.301
4. Giá vốn hàng bán	11	3	75.434.747.466	75.417.918.960	142.383.581.901	150.702.263.105
5. Lợi nhuận gộp về bán hàng và cung cấp dịch vụ	20		22.370.604.074	15.057.924.972	36.474.568.946	24.579.238.196
6. Doanh thu hoạt động tài chính	21	4	123.215.610	51.655.820	162.330.443	59.838.735
7. Chi phí tài chính	22	5	1.419.917.547	3.001.407.021	2.841.152.263	5.638.134.931
<i>Trong đó: Chi phí lãi vay</i>	23		1.411.015.623	2.800.265.258	2.828.658.269	5.384.276.120
8. Chi phí bán hàng	24	8	4.389.510.495	4.059.904.447	6.640.375.230	5.964.869.204
9. Chi phí quản lý doanh nghiệp	25	8	4.714.436.538	3.580.040.611	8.221.551.091	6.669.963.227
10. Lợi nhuận thuần từ hoạt động kinh doanh	30		11.969.955.104	4.468.228.713	18.933.820.805	6.366.109.569
11. Thu nhập khác	31	6	236.587.705	4.177.756.509	263.303.055	4.177.760.149
12. Chi phí khác	32	7	2.200.000	-	2.200.000	-
13. Lợi nhuận khác	40		234.387.705	4.177.756.509	261.103.055	4.177.760.149
14. Tổng lợi nhuận kế toán trước thuế	50		12.204.342.809	8.645.985.222	19.194.923.860	10.543.869.718
15. Chi phí thuế TNDN hiện hành	51		2.440.868.562	1.901.687.108	3.838.984.932	2.319.221.695
16. Chi phí thuế TNDN hoãn lại	52		-	(38.695.894)	-	(38.695.894)
17. Lợi nhuận sau thuế thu nhập doanh nghiệp	60		9.763.474.247	6.782.994.008	15.355.938.928	8.263.343.917
18. Lãi cơ bản trên cổ phiếu	70		484	432	856	572
19. Lãi suy giảm trên cổ phiếu	71		-	-	-	-

Người lập biểu



NGUYỄN THỊ QUYÊN

Kế toán trưởng



VÕ NGỌC HUỖNH THU

Tp. Hồ Chí Minh, ngày 5/ tháng 07 năm 2016



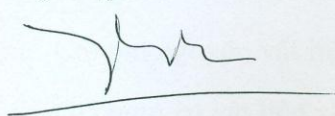
TRẦN THUU MINH



**BÁO CÁO LƯU CHUYỂN TIỀN TỆ**  
(Theo phương pháp trực tiếp)  
Quý 2 năm 2016

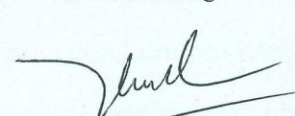
CHỈ TIÊU	Mã số	Năm 2016 lũy kế VND	Năm 2015 Lũy kế VND
<b>I. Lưu chuyển tiền từ hoạt động kinh doanh</b>			
1. Thu tiền từ bán hàng, cung cấp dịch vụ và doanh thu khác	01	193.049.988.315	189.468.282.855
2. Tiền chi trả cho người cung cấp hàng hoá, dịch vụ	02	(114.271.903.217)	(115.629.838.555)
3. Tiền chi trả cho người lao động	03	(20.066.323.896)	(16.781.543.858)
4. Tiền chi trả lãi vay	04	(2.862.323.601)	(5.467.358.253)
5. Tiền chi nộp thuế TNDN	05	(2.671.659.717)	-
6. Tiền thu khác từ hoạt động kinh doanh	06	15.069.769.676	19.084.119.733
7. Tiền chi khác từ hoạt động kinh doanh	07	(27.706.048.106)	(20.562.474.732)
<b>Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động kinh doanh</b>	<b>20</b>	<b>40.541.499.454</b>	<b>50.111.187.190</b>
<b>II. Lưu chuyển tiền từ hoạt động đầu tư</b>			
1. Tiền chi mua sắm, xây dựng TSCĐ và các TS dài hạn khác	21	(60.000.000)	(2.870.185.619)
2. Tiền thu thanh lý, nhượng bán TSCĐ và các TS dài hạn khác	22	210.000.000	-
3. Tiền chi cho vay và mua các công cụ nợ của đơn vị khác	23	-	-
4. Tiền thu hồi cho vay, bán lại công cụ nợ của đơn vị khác	24	-	-
5. Tiền chi đầu tư vốn vào đơn vị khác	25	-	-
6. Tiền thu hồi vốn vào đơn vị khác	26	-	-
7. Thu lãi tiền cho vay, cổ tức và lợi nhuận được chia	27	120.851.483	57.702.133
<b>Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động đầu tư</b>	<b>30</b>	<b>270.851.483</b>	<b>(2.812.483.486)</b>
<b>III. Lưu chuyển tiền từ hoạt động tài chính</b>			
1. Tiền thu từ phát hành cổ phiếu, nhận vốn góp của chủ sở hữu	31	-	-
2. Tiền chi trả vốn góp cho các chủ sở hữu, mua lại cổ phiếu của doanh nghiệp đã phát hành	32	-	-
3. Tiền vay ngắn hạn, dài hạn nhận được	33	43.807.997.586	103.648.279.132
4. Tiền chi trả nợ gốc vay	34	(71.270.935.950)	(139.721.859.401)
5. Tiền chi trả nợ thuê tài chính	35	(4.305.077.167)	(3.829.767.803)
6. Cổ tức, lợi nhuận đã trả cho chủ sở hữu	36	(12.315.400)	(3.319.375.200)
<b>Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động tài chính</b>	<b>40</b>	<b>(31.780.330.931)</b>	<b>(43.222.723.272)</b>
<b>Lưu chuyển tiền thuần trong kỳ (50 = 20 + 30 + 40)</b>	<b>50</b>	<b>9.032.020.006</b>	<b>4.075.980.432</b>
<b>Tiền và tương đương tiền đầu kỳ</b>	<b>60</b>	<b>4.848.980.972</b>	<b>6.270.728.702</b>
Ảnh hưởng của thay đổi tỷ giá hối đoái quy đổi ngoại tệ	61	175.765	-
<b>Tiền và tương đương tiền cuối kỳ (70 = 50 + 60 + 61)</b>	<b>70</b>	<b>13.881.176.743</b>	<b>10.346.709.134</b>

Người lập biểu



NGUYỄN THỊ QUYÊN

Kế toán trưởng



VÕ NGỌC HUỖNH THU

Tp. Hồ Chí Minh, ngày 20 tháng 07 năm 2016

Tổng Giám đốc



TRẦN HỮU MINH



## THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH

### QUÍ 2 NĂM 2016

#### I. Đặc điểm hoạt động

Công ty cổ phần in và bao bì Mỹ Châu (tên giao dịch đối ngoại của Công ty viết tắt là MPC) là một Công ty cổ phần được thành lập theo quyết định số 207/1998/QĐ/BNN-TCCB ngày 10 tháng 12 năm 1998 của Bộ trưởng Bộ Nông nghiệp và Phát triển Nông thôn.

Giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh số 0301671386 (lần 7) ngày 13 tháng 12 năm 2011 do Sở Kế hoạch và Đầu tư Thành phố Hồ Chí Minh cấp.

Trụ sở và nhà xưởng của Công ty đặt tại số 18 Lũy Bán Bích, Phường Tân Thới Hòa, Quận Tân Phú, Thành phố Hồ Chí Minh.

Ngành nghề kinh doanh : In, tráng verni trên sắt lá, sản xuất gia công các loại bao bì bằng kim loại, kinh doanh các loại sắt lá, nhôm lá (dạng cuộn, dạng tờ), các loại vật tư, hóa chất sử dụng công nghệ in trên sắt lá, các hoạt động dịch vụ khác: mua bán các loại máy móc thiết bị và phụ tùng thay thế dùng trong lĩnh vực in, tráng verni trên sắt lá, sản xuất các loại bao bì bằng kim loại và sản xuất các loại sắt lá, dịch vụ cho thuê sân bãi, nhà xưởng kho tàng thuộc quyền sử dụng và quyền sở hữu của Công ty.

Khả năng so sánh thông tin trên Báo cáo tài chính: Báo cáo tài chính kỳ này có thể không so sánh được là do kể từ ngày 01/01/2015 Công ty áp dụng Chế độ kế toán ban hành theo thông tư 200/2014/TT-BTC ngày 22/12/2014 của Bộ Tài chính thay cho quyết định 15/2006/QĐ-BTC ngày 20/03/2006 của Bộ Tài chính.

#### II. Niên độ kế toán và đơn vị tiền tệ sử dụng

Niên độ kế toán được bắt đầu từ ngày 01 tháng 01 và kết thúc vào ngày 31 tháng 12 hàng năm

Đơn vị tiền tệ được sử dụng trong kế toán là đồng Việt Nam.

#### III. Tóm lược các chính sách kế toán quan trọng

##### *Chế độ kế toán*

Sổ sách kế toán được ghi chép theo chế độ kế toán Việt Nam và được soạn thảo trên cơ sở quy ước theo giá gốc.

##### *Giá trị hàng tồn kho*

Hàng tồn kho được ghi nhận theo phương pháp kê khai thường xuyên;

Chi phí nguyên vật liệu bao gồm giá mua cộng chi phí liên quan;

Giá nguyên vật liệu xuất kho được áp dụng theo phương pháp bình quân gia quyền;



Giá thành thành phẩm bao gồm nguyên vật liệu trực tiếp, tiền lương công nhân trực tiếp và chi phí quản lý phân xưởng.

### ***Tài sản cố định***

Nguyên giá của một tài sản cố định bao gồm giá mua và các khoản chi phí liên quan trực tiếp đến việc đưa tài sản đó vào sử dụng. Những chi phí cải tiến và làm mới chủ yếu được ghi vào tài sản cố định, những chi phí bảo trì và sửa chữa được ghi vào chi phí của năm hiện hành.

Khấu hao tài sản cố định được tính theo phương pháp đường thẳng. Thời gian khấu hao cho một số nhóm tài sản như sau:

Nhà, xưởng và vật kiến trúc 05-28 năm.

Máy móc thiết bị 05-12 năm.

Phương tiện vận tải 05-06 năm.

Dụng cụ quản lý 03-05 năm.

### ***Các nghiệp vụ ngoại tệ***

Đồng Việt Nam (VNĐ) được sử dụng làm tiền tệ hạch toán để lập các báo cáo tài chính. Các nghiệp vụ phát sinh bằng ngoại tệ được chuyển thành đồng Việt Nam theo tỷ giá do Ngân hàng TM CP Đầu tư và Phát triển Việt Nam – Chi nhánh Thành phố Hồ Chí Minh công bố tại thời điểm phát sinh. Chênh lệch do việc chuyển đổi ngoại tệ được ghi nhận vào kết quả hoạt động kinh doanh trong năm.

Những tài sản bằng tiền và công nợ bằng ngoại tệ được quy đổi sang đồng Việt Nam theo tỷ giá mua vào của Ngân hàng TM CP Đầu tư và Phát triển Việt Nam – Chi nhánh Thành phố Hồ Chí Minh công bố tại ngày lập Bảng cân đối kế toán. Lãi lỗ do việc chuyển đổi trên được ghi nhận vào kết quả hoạt động kinh doanh trong năm.

### ***Doanh thu***

Doanh thu thể hiện trên Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh là doanh thu được ghi nhận khi sản phẩm và dịch vụ đã được cung cấp.

### ***Bảo hiểm xã hội và bảo hiểm y tế***

Công ty trích bảo hiểm xã hội dựa trên lương cơ bản như sau: Bảo hiểm xã hội được trích vào chi phí là 18% và 8% trừ lương công nhân viên.

Công ty trích bảo hiểm y tế dựa trên lương cơ bản như sau: Bảo hiểm y tế được trích vào chi phí là 3% và 1,5% trừ lương công nhân viên.

Công ty trích bảo hiểm thất nghiệp trên lương cơ bản như sau: Bảo hiểm thất nghiệp được trích vào chi phí là 1% và 1% trừ lương công nhân viên.

### ***Thuế thu nhập doanh nghiệp***

Thuế thu nhập doanh nghiệp: thuế thu nhập doanh nghiệp được tính bằng 20% lợi nhuận thu được.



IV. THÔNG TIN BỔ SUNG CHO CÁC KHOẢN MỤC TRÌNH BÀY TRONG BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN

1. Tiền và các khoản tương đương tiền	30/06/2016	01/01/2016
	VND	VND
- Tiền mặt _ VND	1.281.707.465	347.288.279
- Tiền gửi ngân hàng _ VND	12.442.621.236	4.481.292.197
- Tiền gửi ngân hàng _ USD	150.034.376	13.663.744
- Tiền gửi ngân hàng _ SGD	5.603	5.379
- Tiền gửi ngân hàng _ AUD	6.808.063	6.731.373
<b>Cộng</b>	<b>13.881.176.743</b>	<b>4.848.980.972</b>

Chi tiết số dư tiền gửi ngân hàng có gốc ngoại tệ tại ngày 30 tháng 06 năm 2016:

	Nguyên tệ	Tương đương VND
- Tiền gửi ngân hàng _ USD	6.735,55	150.034.376
- Tiền gửi ngân hàng _ SGD	0,34	5.603
- Tiền gửi ngân hàng _ AUD	412,31	6.808.063

2. Phải thu của khách hàng

	30/06/2016	01/01/2016
	VND	VND
<b>2.1. Phải thu của khách hàng</b>	<b>57.086.132.268</b>	<b>67.190.742.977</b>

- Chi tiết các khoản phải thu của khách hàng chiếm từ 10% trở lên trên tổng phải thu khách hàng

- + Công ty TNHH MTV Đồ Hộp Hạ Long Đà Nẵng
- + Công ty cổ phần đồ hộp Hạ Long
- + Công ty TNHH Bao bì San Miguel Yamamura Phú Thọ
- + CÔNG TY CỔ PHẦN MONDELEZ KINH ĐÔ VIỆT NAM
- Các khoản phải thu khách hàng khác

2.2 Phải thu của khách hàng là các bên liên quan

	30/06/2016	01/01/2016
	VND	VND
<b>Cộng</b>	<b>57.086.132.268</b>	<b>67.190.742.977</b>



	30/06/2016	01/01/2016
	VND	VND
<b>3. Phải thu khác</b>		
<b>3.1. Phải thu khác ngắn hạn</b>		
- Thuế GTGT tài sản thuế tài chính	-	14.955.325
- BHXH, BHYT, BHYTN phải thu CBCNV	150.148.950	94.781.186
- Tạm ứng cho nhân viên	262.460.000	166.000.000
- Phải thu lại của Bảo hiểm xã hội	1.244.600	-
- Ký quỹ mở LC mua sắm tài sản cố định	36.958.000	36.958.000
- Phải trả khác	-	-
<b>Cộng</b>	<b>450.811.550</b>	<b>312.694.511</b>

<b>3.2. Phải thu khác dài hạn</b>		
- Ký quỹ thuế tài chính công ty cho thuế tài chính VILC	310.866.000	342.943.000
- Ký quỹ thuế tài chính công ty cho thuế tài chính VCBL	1.000.000.000	1.000.000.000
- Ký quỹ dài hạn khác	10.000.000	10.000.000
<b>Cộng</b>	<b>1.320.866.000</b>	<b>1.352.943.000</b>

	30/06/2016	01/01/2016
	VND	VND
<b>4. Hàng tồn kho</b>		
- Hàng mua đang đi đường	11.338.646.026	9.149.249.719
- Nguyên liệu, vật liệu	74.976.507.426	79.650.061.284
- Công cụ, dụng cụ	541.394.941	408.222.400
- Thành phẩm	17.593.928.535	12.285.154.006
- Hàng hóa	10.139.020.051	8.943.641.140
<b>Cộng</b>	<b>114.589.496.979</b>	<b>110.436.328.549</b>



5. Tăng, giảm tài sản cố định hữu hình

Khoản mục	Nhà cửa vật kiến trúc	Máy móc thiết bị	Phương tiện vận tải	Dụng cụ quản lý	Tài sản khác	Cộng
<b>Nguyên giá</b>						
Số dư đầu năm	9.591.116.550	269.133.434.936	5.523.371.503	767.700.245	267.431.743	285.283.054.977
- Mua trong năm		60.000.000	-	-	-	60.000.000
- Đầu tư XDCB hoàn thành		-	-	-	-	-
- Tặng khác		2.948.516.794	-	-	-	2.948.516.794
- Chuyển sang bất động sản đầu tư		-	-	-	-	-
- Thanh lý, nhượng bán		34.285.714	266.342.709	-	-	300.628.423
- Giảm khác						
Số dư cuối năm	9.591.116.550	272.107.666.016	5.257.028.794	767.700.245	267.431.743	287.990.943.348
<b>Giá trị hao mòn lũy kế</b>						
Số đầu năm	8.950.621.120	183.643.773.407	3.969.558.492	231.153.092	267.431.743	197.062.537.854
- Khấu hao trong năm	61.049.784	9.084.012.239	191.616.639	44.509.784	-	9.381.188.446
- Tặng khác	-	1.190.879.578	-	-	-	1.190.879.578
- Chuyển sang bất động sản đầu tư	-	-	-	-	-	-
- Thanh lý, nhượng bán	-	34.285.714	266.342.709	-	-	300.628.423
- Giảm khác						
Số cuối năm	9 011 670 904	193 884 379 510	3 894 832 422	275 662 876	267 431 743	207 333 977 455
<b>Giá trị còn lại</b>						
- Tại ngày đầu năm	640.495.430	85.489.661.529	1.553.813.011	536.547.153	-	88.220.517.123
- Tại ngày cuối năm	579.445.646	78.223.286.506	1.362.196.372	492.037.369	-	80.656.965.893



6. Tăng, giảm tài sản cố định thuế tài chính

Khoản mục	Nhà cửa vật kiến trúc	Máy móc thiết bị	Phương tiện vận tải	Dụng cụ quản lý	Tài sản khác	Cộng
<b>Nguyên giá</b>						
Số dư đầu năm		51.945.220.902			-	51.945.220.902
- Thuê tài chính trong năm		-			-	-
- Mua lại TSCĐ thuế tài chính		-			-	-
- Tặng khác		-			-	-
- Trả lại TSCĐ thuế tài chính		2.916.439.794			-	2.916.439.794
- Giảm khác		-			-	-
Số dư cuối năm		49.028.781.108			-	49.028.781.108
<b>Giá trị hao mòn lũy kế</b>						
Số đầu năm		4.362.250.330			-	4.362.250.330
- Khấu hao trong năm		2.548.653.712			-	2.548.653.712
- Mua lại TSCĐ thuế tài chính		-			-	-
- Tặng khác		-			-	-
- Trả lại TSCĐ thuế tài chính		1.190.879.578			-	1.190.879.578
- Giảm khác		-			-	-
Số cuối năm		5.720.024.464			-	5.720.024.464
<b>Giá trị còn lại</b>						
- Tại ngày đầu năm		47.582.970.572			-	47.582.970.572
- Tại ngày cuối năm		43.308.756.644			-	43.308.756.644



	30/06/2016	01/01/2016
	VND	VND
<b>7. Chi phí trả trước</b>		
<b>7.1. Chi phí trả trước ngắn hạn</b>		
- Chi phí nhập nguyên liệu	133.742.768	71.426.849
- Công cụ, dụng cụ xuất dùng	-	-
- Chi phí mua bảo hiểm	249.379.927	498.759.859
- Các khoản khác	225.413.634	213.512.423
<b>Cộng</b>	<b>608.536.329</b>	<b>783.699.131</b>

<b>7.2. Chi phí trả trước dài hạn</b>		
- Chi phí mua bảo hiểm	232.439.123	270.417.569
- Công cụ, dụng cụ xuất dùng	2.123.095.492	2.367.457.336
- Chi phí mở rộng, sửa chữa nhà xưởng	3.278.741.085	3.029.319.450
<b>Cộng</b>	<b>4.734.275.700</b>	<b>5.667.194.355</b>

	30/06/2016	01/01/2016
	VND	VND
<b>8. Phải trả người bán</b>		
<b>8.1 Các khoản phải trả người bán</b>		
- Chi tiết cho từng đối tượng chiếm từ 10% trở lên trên tổng số phải trả;		
+ MCPP INVESTMENT PTY. LTD	25.564.666.557	13.524.601.021
+ RST Resources Pte Ltd	17.309.071.636	8.283.334.261
+ WR Gracc ( Singapore) Pte Ltd	1.005.607.454	3.295.855.601
+ Công ty Dong Won ENC.Corporation	1.571.984.157	2.117.385.060
	5.256.920.452	1.933.932.000
	3.920.430.250	-



+ SUMITOMO CORPORATION ( HONG KONG) LTD.,	3.497.190.923	-
+ Công Ty TNHH Edson International	2.056.938.400	936.161.600
- Phải trả cho các đối tượng khác	8.255.594.921	5.241.266.760
<b>8.2 Phải trả người bán là các bên liên quan</b>	-	-
<b>Cộng</b>	<b>25.564.666.557</b>	<b>13.524.601.021</b>

<b>9. Vay và nợ thuê tài chính</b>	<b>30/06/2016</b>	<b>01/01/2016</b>
	<b>VND</b>	<b>VND</b>

<b>9.1. Vay ngắn hạn</b>		
- Vay ngắn hạn Ngân hàng Đầu tư và phát triển Việt Nam - BIDV	21.484.048.469	40.588.130.676
- Vay ngắn hạn Ngân hàng HSBC Việt Nam	4.779.092.699	12.405.573.222
- Vay ngắn hạn cán bộ công nhân viên	-	732.375.634
<b>Cộng</b>	<b>26.263.141.168</b>	<b>53.726.079.532</b>

<b>9.2. Vay dài hạn</b>		
- Vay dài hạn Ngân hàng Đầu tư và phát triển Việt Nam - BIDV	-	-
- Vay dài hạn Ngân hàng HSBC Việt Nam	-	-
<b>Cộng</b>	-	-

<b>9.3. Nợ thuê tài chính</b>		
- Thuê tài chính Công ty TNHH cho thuê tài chính Quốc tế Việt Nam - VILC	-	156.157.735
- Thuê tài chính Công ty TNHH MTV cho thuê tài chính Vietcombank - VCBL	28.350.949.476	32.499.868.908
<b>Cộng</b>	<b>28.350.949.476</b>	<b>32.656.026.643</b>



9.4. Các khoản nợ thuế tài chính đã thanh toán

Thời hạn	Năm nay			Năm trước		
	Tổng khoản thanh toán tiền thuế tài chính	Trả tiền lãi thuế	Trả nợ gốc	Tổng khoản thanh toán tiền thuế tài chính	Trả tiền lãi thuế	Trả nợ gốc
Từ 1 năm trở xuống						
- Công ty cho thuê tài chính Quốc tế Việt Nam	158.074.185	1.916.450	156.157.735	407.619.107	35.284.164	372.334.943
- Công ty cho thuê tài chính Ngân hàng Ngoại thương Việt Nam chi nhánh TP.HCM	5.592.697.297	1.443.777.865	4.148.919.432	5.153.735.858	1.696.302.998	3.457.432.860
Trên 1 năm đến 5 năm						
Trên 5 năm	-	-	-	-	-	-

9.5. Thuyết minh chi tiết các khoản vay đối với các bên liên quan

Công ty có phát sinh các nghiệp vụ như sau:

Bên liên quan	Nội dung nghiệp vụ	Năm 2015	
		Từ 01/01/2016 đến 30/06/2016	Năm 2015
		VND	VND
Ông Nguyễn Quý	Vay ngắn hạn	-	7.450.000.000
	Lãi vay	-	96.998.890
Ông Trần Giang Sơn	Vay ngắn hạn	-	4.040.000.000
	Lãi vay	-	74.067.776



	30/06/2016	01/01/2016
	VND	VND
<b>10. Thuế và các khoản phải nộp Nhà nước</b>		
<b>10.1. Phải nộp</b>		
- Thuế giá trị gia tăng	526.982.929	2.165.413.481
- Thuế thu nhập doanh nghiệp	3.838.984.932	2.555.789.017
- Thuế thu nhập cá nhân	36.359.472	16.253.266
<b>Cộng</b>	<b>4.402.327.333</b>	<b>4.737.455.764</b>
	-	-
<b>10.2. Phải thu</b>		
- Thuế giá trị gia tăng	-	-
- Thuế nhập khẩu	85.461.227	16.865.023
- Tiền thuế đất và thuế sử dụng đất phi nông nghiệp	691.256.890	124.165.645
<b>Cộng</b>	<b>776.718.117</b>	<b>141.030.668</b>
	-	-
<b>11. Chi phí phải trả</b>	<b>30/06/2016</b>	<b>01/01/2016</b>
	VND	VND
<b>11.1. Chi phí phải trả ngắn hạn</b>		
- Chi phí hoa hồng bán hàng	937.722.374	818.956.703
- Trích trước chi phí lãi vay	148.054.958	181.720.290
- Chi phí khác	65.000.000	65.000.000
<b>Cộng</b>	<b>1.150.777.332</b>	<b>1.065.676.993</b>
	-	-
<b>11.2. Chi phí phải trả dài hạn</b>		
- Chi phí khác	-	-
<b>Cộng</b>	-	-



12. Phải trả khác	30/06/2016	01/01/2016
	VND	VND
- Kinh phí công đoàn	211.686.296	37.069.096
- Cổ tức phải trả	8.391.685.847	877.693.747
- Các khoản phải trả, phải nộp khác	11.647.630.647	10.611.961.746
<b>Cộng</b>	<b>20.251.002.790</b>	<b>11.526.724.589</b>
	-	-

**Thuyết minh chi tiết các khoản phải trả đối với các bên liên quan**

Công ty có phát sinh các nghiệp vụ như sau:

Bên liên quan	Nội dung nghiệp vụ	Từ 01/01/2016 đến 30/06/2016	Năm 2015
		VND	VND
Tổng Công ty Rau quả, Nông sản			
- Công ty cổ phần	Chia cổ tức	2.949.080.000	5.774.423.200

Số dư với các bên liên quan như sau:

Bên liên quan	Nội dung nghiệp vụ	30/06/2016	31/12/2015
		VND	VND
Tổng Công ty Rau quả, Nông sản			
- Công ty cổ phần	Cổ tức phải trả	2.949.080.000	-



13. **Vốn chủ sở hữu**

13.1. **Bảng đối chiếu biến động của vốn chủ sở hữu**

	Các khoản mục thuộc vốn chủ sở hữu								Cộng	
	Vốn góp của chủ sở hữu	Thặng dư vốn cổ phần	Quyền chọn chuyển đổi trái phiếu	Vốn khác của chủ sở hữu	Chênh lệch đánh giá lại tài sản	Chênh lệch tỷ giá	LNST chưa phân phối và các quỹ	Các khoản mục khác		Cổ phiếu quỹ
A	VND	VND	VND	VND	VND	VND	VND	VND	VND	VND
<b>Số dư đầu năm trước</b>	<b>105.463.100.000</b>	<b>24.014.701.449</b>	-	-	-	-	<b>28.698.679.709</b>	-	<b>(317.124.000)</b>	<b>157.859.357.158</b>
- Tăng vốn trong năm trước	45.250.270.000	-	-	-	-	-	-	-	-	45.250.270.000
- Lãi trong năm trước	-	-	-	-	-	-	17.753.755.021	-	-	17.753.755.021
- Giảm khác	-	(8.457.690.000)	-	-	-	-	(8.556.862.269)	-	-	(17.014.552.269)
<i>Trích quỹ khen thưởng, phúc lợi và quỹ thương ban điều hành</i>	-	-	-	-	-	-	(2.240.309.469)	-	-	(2.240.309.469)
<i>Chia cổ tức năm 2015 đợt 1</i>	-	-	-	-	-	-	(6.316.552.800)	-	-	(6.316.552.800)
<i>Thương cõ phiếu 8%</i>	-	(8.417.690.000)	-	-	-	-	-	-	-	(8.417.690.000)
<i>Chi phí phát hành tăng vốn</i>	-	(40.000.000)	-	-	-	-	-	-	-	(40.000.000)
<b>Số dư đầu năm nay</b>	<b>150.713.370.000</b>	<b>15.557.011.449</b>	-	-	-	-	<b>37.895.572.461</b>	-	<b>(317.124.000)</b>	<b>203.848.829.910</b>
- Tăng vốn trong năm nay	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
- Lãi trong năm nay	-	-	-	-	-	-	15.355.938.928	-	-	15.355.938.928
- Giảm vốn trong năm nay	-	-	-	-	-	-	(3.141.594.021)	-	-	(3.141.594.021)
<i>Trích quỹ khen thưởng, phúc lợi và quỹ thương ban điều hành</i>	-	-	-	-	-	-	(3.141.594.021)	-	-	(3.141.594.021)
- Lỗ trong năm nay	-	-	-	-	-	-	(7.526.307.500)	-	-	(7.526.307.500)
- Giảm khác	-	-	-	-	-	-	(7.526.307.500)	-	-	(7.526.307.500)
<i>Chia cổ tức năm 2015 đợt 2</i>	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>Số dư cuối năm nay</b>	<b>150.713.370.000</b>	<b>15.557.011.449</b>	-	-	-	-	<b>42.583.609.868</b>	-	<b>(317.124.000)</b>	<b>208.536.867.317</b>



	30/06/2016	01/01/2016
13. Vốn chủ sở hữu (tiếp theo)	VND	VND
<b>13.2. Chi tiết góp vốn củ chủ sở hữu</b>		
- Vốn góp của Tổng công ty Rau quả, Nông sản - Công ty cổ phần	58.981.600.000	58.981.600.000
- Vốn góp của các đối tượng khác	91.731.770.000	91.731.770.000
<b>Cộng</b>	<b>150.713.370.000</b>	<b>150.713.370.000</b>

**13.3. Các giao dịch về vốn với các chủ sở hữu và phân phối cổ tức, chia lợi nhuận**

	Từ 01/01/2016 đến 30/06/2016	Năm 2015
	VND	VND
- Vốn đầu tư của chủ sở hữu	150.713.370.000	105.463.100.000
+ Vốn góp đầu năm	-	45.250.270.000
+ Vốn góp tăng trong năm	-	-
+ Vốn góp giảm trong năm	150.713.370.000	150.713.370.000
+ Vốn góp cuối năm	12.315.400	9.566.532.000
- Đã chi cổ tức bằng tiền		
<i>Trong đó:</i>		
Chi cổ tức năm 2010	-	-
Chi cổ tức năm 2011	1.614.000	1.229.200
Chi cổ tức năm 2012	3.459.200	1.564.800
Chi cổ tức năm 2013	3.675.400	510.000
Chi cổ tức năm 2014	1.729.600	3.320.175.200
Chi cổ tức năm 2015	1.837.200	6.243.052.800





	Từ 01/01/2016 đến 30/06/2016	Năm 2015
<b>13.4. Cổ phiếu</b>		
	VND	VND
- Số lượng cổ phiếu được phép phát hành	15.178.180	15.178.180
- Số lượng cổ phiếu đã phát hành trong năm	15.071.337	15.071.337
- Số lượng cổ phiếu được mua lại	18.722	18.722
- Số lượng cổ phiếu đang lưu hành	15.052.615	15.052.615
- Mệnh giá cổ phiếu đang lưu hành	10.000 đồng	10.000 đồng
<b>14. Các khoản mục ngoài bảng cân đối kế toán</b>	<b>30/06/2016</b>	<b>01/01/2016</b>
<b>14.1. Tài sản thuê ngoài</b>	-	-
<b>14.2. Tài sản nhận giữ hộ</b>		
Sắt từ	786.472	612.864
<b>14.3. Ngoại tệ các loại</b>		
USD	6.735,55	608,63
SGD	0,34	0,34
AUD	412,31	412,31
<b>14.4. Vàng ngoại tệ</b>		
<b>14.5. Nợ khó đòi đã xử lý</b>		



V.Thông tin bổ sung cho các khoản mục trình bày trong Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh

1. Doanh thu bán hàng và cung cấp dịch vụ

	Từ 01/01/2016 đến 30/06/2016	Từ 01/01/2015 đến 30/06/2015
	VND	VND
Doanh thu bán thành phẩm, hàng hoá	134.157.986.104	147.226.985.054
Doanh thu cung cấp dịch vụ	44.947.917.293	28.081.930.147
<b>Cộng</b>	<b>179.105.903.397</b>	<b>175.308.915.201</b>

2. Các khoản giảm trừ doanh thu

	Từ 01/01/2016 đến 30/06/2016	Từ 01/01/2015 đến 30/06/2015
	VND	VND
Hàng bán bị trả lại	247.752.550	27.413.900
<b>Cộng</b>	<b>247.752.550</b>	<b>27.413.900</b>

3. Giá vốn hàng bán

	Từ 01/01/2016 đến 30/06/2016	Từ 01/01/2015 đến 30/06/2015
	VND	VND
Giá vốn của hàng hoá đã bán	8.824.148.731	7.873.978.966
Giá vốn của thành phẩm đã bán	103.766.549.581	123.507.835.348
Giá vốn của dịch vụ đã cung cấp	35.222.691.268	26.690.355.291
Các khoản ghi giảm giá vốn hàng bán	(5.429.807.679)	(7.369.906.500)
<b>Cộng</b>	<b>142.383.581.901</b>	<b>150.702.263.105</b>



	Từ 01/01/2016 đến 30/06/2016	Từ 01/01/2015 đến 30/06/2015
	VND	VND
<b>4. Doanh thu hoạt động tài chính</b>		
Lãi tiền gửi, tiền cho vay	20.852.483	11.035.933
Cổ tức, lợi nhuận được chia	99.999.000	46.666.200
Lãi chênh lệch tỷ giá	41.478.960	2.136.602
Doanh thu hoạt động tài chính khác	-	-
<b>Cộng</b>	<b>162.330.443</b>	<b>59.838.735</b>
	-	-
<b>5. Chi phí tài chính</b>		
Lãi tiền vay	2.828.658.269	5.384.276.120
Lỗ chênh lệch tỷ giá	25.827.194	373.857.611
Dự phòng giảm giá chứng khoán kinh doanh và tổn thất đầu tư	(13.333.200)	(119.998.800)
<b>Cộng</b>	<b>2.841.152.263</b>	<b>5.638.134.931</b>
	-	-
<b>6. Thu nhập khác</b>		
Thanh lý, nhượng bán TSCĐ	210.000.000	-
Các khoản khác	53.303.055	4.177.760.149
<b>Cộng</b>	<b>263.303.055</b>	<b>4.177.760.149</b>
	-	-



<b>7. Chi phí khác</b>		
Các khoản khác	Từ 01/01/2016 đến 30/06/2016 VND	Từ 01/01/2015 đến 30/06/2015 VND
	2.200.000	-
<b>Cộng</b>	<b>2.200.000</b>	<b>-</b>
<b>8. Chi phí bán hàng và chi phí quản lý doanh nghiệp</b>		
<b>8.1. Các khoản chi phí quản lý doanh nghiệp phát sinh trong kỳ</b>		
Chi tiết các khoản chiếm từ 10% trở lên trên tổng chi phí QLDN	Từ 01/01/2016 đến 30/06/2016 VND	Từ 01/01/2015 đến 30/06/2015 VND
Các khoản chi phí QLDN khác.	8.257.576.937	6.669.963.227
	8.257.576.937	6.669.963.227
<b>8.2. Các khoản chi phí bán hàng phát sinh trong kỳ</b>		
Chi tiết các khoản chiếm từ 10% trở lên trên tổng chi phí bán hàng;	6.850.651.230	5.964.869.204
+ Chi phí bao bì đóng gói	5.835.759.629	5.836.678.531
+ Chi phí vận chuyển	3.296.339.451	3.117.114.053
+ Hoa hồng môi giới	1.117.298.906	1.194.732.451
+ Nhiên liệu	1.422.121.272	963.131.484
Các khoản chi phí bán hàng khác.	1.014.891.601	561.700.543
	1.014.891.601	128.190.673
<b>8.3. Các khoản ghi giảm chi phí bán hàng và chi phí quản lý doanh nghiệp</b>		
Các khoản ghi giảm khác	(246.301.846)	-
<b>Cộng</b>	<b>(246.301.846)</b>	<b>-</b>
	<b>14.861.926.321</b>	<b>12.634.832.431</b>



9. Chi phí sản xuất kinh doanh theo yếu tố

	Từ 01/01/2016 đến 30/06/2016	Từ 01/01/2015 đến 30/06/2015
	VND	VND
Chi phí nguyên liệu, vật liệu	94.844.291.315	117.246.283.949
Chi phí nhân công	18.474.727.934	16.226.630.127
Chi phí khấu hao tài sản cố định	11.929.842.158	10.194.807.063
Chi phí dịch vụ mua ngoài	4.592.273.873	7.159.826.478
Chi phí khác bằng tiền	19.261.478.171	2.723.491.688
<b>Cộng</b>	<b>149.102.613.451</b>	<b>153.551.039.305</b>

Người lập biểu



NGUYỄN THỊ QUYÊN

Kế toán trưởng



VÕ NGỌC HUỲNH THU

Tp. Hồ Chí Minh, ngày 27 tháng 07 năm 2016

